Porównanie tłumaczeń Barucha 3:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Oto jesteśmy dziś na wygnaniu, gdzie rozproszyłeś nas na pośmiewisko, przekleństwo i karę za wszystkie niegodziwości naszych ojców, którzy odstąpili od Pana, naszego Boga. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Oto dzisiaj jesteśmy tu, na wygnaniu, gdzie nas rozproszyłeś na pośmiewisko, przekleństwo i karę za wszystkie nieprawości naszych przodków, którzy odstąpili od JAHWE, Boga naszego”. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Ось ми сьогодні в нашому відселенні, куди Ти нас туди розсіяв на впокорення і на клятву і на кару, за всіма неправедностями наших батьків, які відступили від нашого Господа Бога. |